(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 3. April 2003 (03.04.2003)

PCT

(72) Erfinder; und

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 03/027454 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7: F04B 53/14

F01N 3/20,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]: Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE02/03596

(22) Internationales Anmeldedatum:

24. September 2002 (24.09.2002)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

[DE/DE]; Plato-Wild-Str. 2, 93059 Regensburg (DE). (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-

SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LENKE, Sonja

DE

(30) Angaben zur Priorität:

101 47 172.6

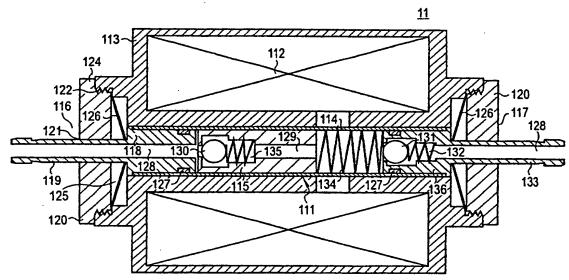
25. September 2001 (25.09.2001)

(81) Bestimmungsstaaten (national): JP, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: REDUCING AGENT PUMP FOR AN EXHAUST GAS POST-TREATMENT UNIT ON AN INTERNAL COMBUS-TION ENGINE

(54) Bezeichnung: REDUKTIONSMITTELPUMPE FÜR EINE ABGASNACHBEHANDLUNGSANLAGE EINER BRENNKRAFTMASCHINE



(57) Abstract: The pump inlet piece (116) and/or the pump outlet piece (117), terminating the pump body (111) of the reducing agent pump at the ends thereof is embodied in two pieces, whereby one piece (118,136) of each of the pump inlet piece (116) and/or the pump outlet piece (117) is tensioned against a locking piece by means of a spring element (126) such that, on exceeding a pressure determined by the spring force of the spring element (126), a relative movement between the both pieces (128, 136; 120) can be carried out. A volume increase for the reducing agent within the pump body (111) as a result of freezing can thus be compensated for and damage to the reducing agent pump (11) thus avoided.

(57) Zusammenfassung: Das den Pumpenkörper (111) der Reduktionsmittelpumpe an seinen Enden abschließende Pumpeneinlassteil (116) und/oder das Pumpenauslassteil (117) ist zweiteilig ausgeführt, wobei jeweils ein Teil (118,136) des Pumpeneinlassteiles (116) und/oder des Pumpenauslassteiles

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten JP, europäisches Patent (AT. BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR. IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR)
- Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der f\u00fcr \u00e4nderungen der Anspr\u00fcche geltenden Frist; Ver\u00f6ffentlichung wird wiederholt, falls \u00e4nderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Docket#_	TER-01P17576
Applic. #_	
Applicant:	Sonja Lenke

Lerner and Greenberg, P.A.
Post Office Box 2480
Hollywood, FL 33022-2480
Tel: (954) 925-1100 Fax: (954) 925-1101